

# SONY

3-759-346-21(1)

# Radio Cassette Player

## Operating instructions Mode d'emploi

## WALKMAN

WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.  
WALKMAN est une marque déposée de Sony Corporation.

## WM-FX507/509

Sony Corporation © 1994 Printed in Japan

The instructions in this manual are for the FX509. The difference between the FX507 and FX509 is that the FX509 has a remote control and that the FX507 has a rechargeable battery and charger.

Les instructions de ce mode d'emploi concernent le modèle FX509. La différence entre les deux modèles est que le FX509 possède une télécommande et le FX507 une pile rechargeable et un chargeur.

### WARNING

**To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.**

### AVERTISSEMENT

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**

#### Owner's Record

The model number is located at the rear and the serial number is located inside the tape holder. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

#### WARNING

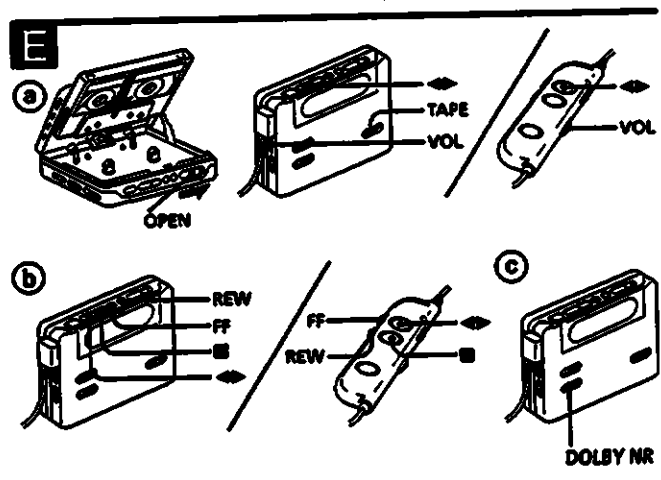
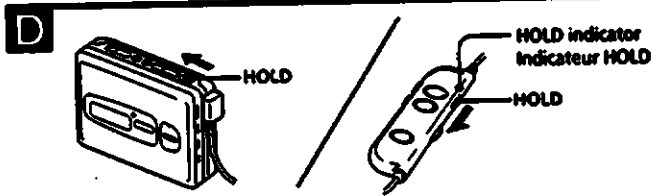
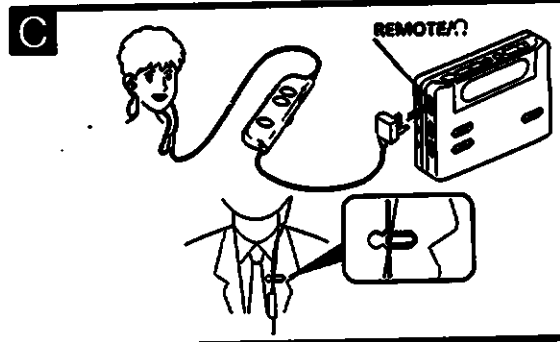
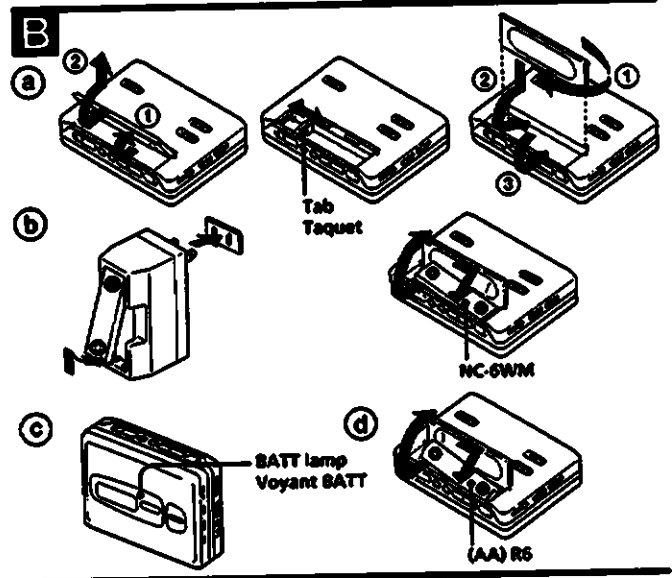
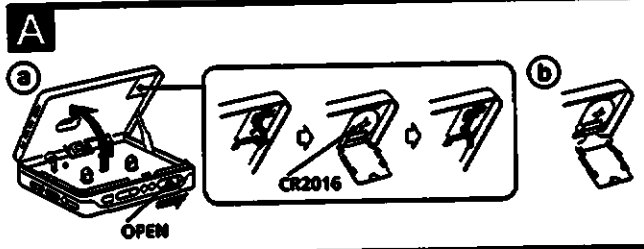
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or

television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.



## Welcome !

Thank you for purchasing the Sony WM-FX507/509 Radio Cassette Player.

Some features are:

- Preset feature that lets you store and recall up to 28 radio stations
- High cost performance with the supplied rechargeable battery and charger (FX507)
- Useful remote control (FX509)

## ▶ Getting Started

### Inserting a Lithium Battery (see Fig. 1-1)

Before using the Walkman, insert the supplied lithium battery. If not, you cannot preset stations nor may not be able to listen to the radio properly.

- 1 Slide OPEN and open the tape holder.
- 2 Open the lithium battery lid.
- 3 Place the supplied lithium battery (CR2016) with the + side facing the lithium battery lid and close the lid.

### When to replace the lithium battery

A lithium battery will last for about a year. To replace it, remove all the batteries in the Walkman and wait for three minutes before inserting a new one.

#### Notes

- Replace the battery with a Sony CR2016 lithium battery. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
- If the lithium battery compartment lid is accidentally detached, attach it as illustrated (see Fig. 1-1).

### Preparing a Power Source

Choose the rechargeable battery or dry battery as the power source. First, adjust the battery compartment size for use with the desired battery.

### Adjust the battery compartment (see Fig. 1-2)

Reverse the battery compartment lid and change the size of the compartment according to the type of the battery you use.

Rechargeable battery: protruding side of the lid facing inside, compartment size large.

Dry battery: protruding side of the lid facing outside, compartment size small.

- 1 Slide and lift slightly the battery compartment lid, then slide it further until it clicks and remove the lid vertically.

- 2 Press and slide the tab to adjust the battery compartment size for the battery you wish to use.
- 3 Reverse the lid and align the tab of the lid to the grooves of the unit. Insert and push the lid until it clicks, then close the lid.

### Rechargeable Battery (see Fig. 1-3)

For the FX509, see the instruction manual of the separately sold charger to charge the battery.

- 1 Insert the rechargeable battery (NC-6WM) into the charger with correct polarity.
- 2 Plug in the charger to the mains. Full-charging takes about 2.5 hours.
- 3 Slide and open the battery compartment lid, and insert the fully charged battery then close the lid.

### When to charge the battery (see Fig. 1-4)

Charge the battery when the BATT lamp dims. You can charge the battery about 300 times.

### Battery life (Approx. hours)

Fully charged battery (NC-6WM)	
Tape playback	3.5
Radio reception	8

#### Notes (FX507)

- Do not tear off the film on the rechargeable battery.
- Use the Sony NC-6WM rechargeable battery only with the supplied battery charger.
- Do not leave the charger plugged in for more than 20 hours. Overcharging may damage the rechargeable battery.
- The battery charger and the rechargeable battery may become warm during charging, but it is not a problem.

### Dry Battery (see Fig. 1-5)

- 1 Slide and open the battery compartment lid.
- 2 Insert an R6 (size AA) dry battery (not supplied) by matching the + and - on the battery to the diagram inside the battery compartment, then close the lid.

### When to replace the battery (see Fig. 1-6)

Replace the battery with a new one when the BATT lamp dims.

### Battery life (Approx. hours)

	Sony alkaline AM3 (R6)	Sony SUM-3 (R5)
Tape playback	7	2
Radio reception	22	8

For maximum performance we recommend that you use an alkaline battery.

#### Notes

- Do not charge a dry battery.

- When you do not use the Walkman for a long time, remove the battery to avoid any damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.

### Connecting the Headphones (see Fig. 1-7)

- 1 Connect the headphones to REMOTE/♫. You can put the longer headphone cord behind your neck.

### To use the supplied clip (FX509)

Position the headphones cord through the guides on the supplied clip as shown. Fasten the clip to your clothes.

### Releasing HOLD (see Fig. 1-8)

The HOLD function locks the Walkman and the remote control separately to prevent them from operating when you accidentally press a button. Unlock it before operating.

- 1 Slide HOLD in the opposite direction of the arrow so that the white HOLD indicator is hidden.

### To lock the Walkman

Slide HOLD in the direction of the arrow so that the HOLD indicator turns white.

#### Note

- The TUNE+/- and the ENTER buttons are not locked even if the HOLD function operates.

## ▶ Operating the Walkman

### Playing a Tape (see Fig. 1-9)

- 1 Insert a cassette.
- 2 Set TAPE according to your tape type.
- 3 Press ⏪ to start playing then adjust the volume.

### When adjusting the volume on the Walkman (FX509)

Set the VOL control on the remote control at maximum.

### When adjusting the volume on the remote control (FX509)

Set the VOL control on the Walkman to around 6.

To	Press (Fig. 1-10)
Play the other side	⏪ during playback
Stop playback	■
Fast forward	FF during stop
Rewind	REW during stop
Play the same side from the beginning (Auto Rewind Play function)	REW during playback
Play the other side from the beginning (Skip Reverse function)	FF during playback

To play a tape recorded with Dolby NR system (see Fig. 1-11)  
Set DOLBY NR to ON.

## Bienvenue!

Nous vous remercions d'avoir acheté ce radiocassette Sony WM-FX507/509. Il contient entre autres les caractéristiques suivantes:

- Possibilité de préréglager jusqu'à 28 stations de radio et de les rappeler facilement par la suite.
- Performance supérieure avec la pile rechargeable et le chargeur fournis (FX507)
- Télécommande pratique (FX509)

## ►Préparatifs

### Insertion de la pile au lithium (voir Fig. ②-③)

Avant d'utiliser le Walkman, insérez la pile au lithium fournie sinon vous ne pourrez pas préréglager de stations et vous risquez de ne pas recevoir correctement les émissions de radio.

- 1 Poussez OPEN et ouvrez le couvercle du logement de cassette.
- 2 Ouvrez le couvercle de la pile au lithium.
- 3 Insérez la pile au lithium fournie (CR2016) avec la face + tournée vers le couvercle de la pile au lithium, puis refermez le couvercle de la pile au lithium.

### Quand remplacer la pile au lithium

La pile au lithium dure environ un an. Lors du remplacement, enlevez toutes les piles du Walkman et attendez trois minutes avant d'insérer une pile au lithium neuve.

#### Remarques

- Remplacez la pile par une pile au lithium Sony CR2016. L'utilisation d'une autre pile présente un risque d'incendie ou d'explosion.
- Si le couvercle du logement de la pile au lithium se détachait, remettez-le verticalement (voir Fig. ②-③).

## Préparation d'une source d'alimentation

Choisissez la pile rechargeable ou une pile sèche comme source d'alimentation. En premier lieu, réglez la dimension du logement de la pile selon la source d'alimentation choisie.

### Réglage du logement de la pile (voir Fig. ②-③)

Changez le sens du couvercle du logement de la pile pour régler la dimension du logement en fonction de la pile que vous voulez utiliser.

**Pile rechargeable:** côté saillant du couvercle tourné vers l'intérieur, logement de grande dimension.

**Pile sèche:** côté saillant du couvercle tourné vers l'extérieur, logement de petite dimension.

- 1 Poussez et soulevez légèrement le couvercle du logement de la pile, poussez -le de nouveau jusqu'à ce que vous perceviez un dé clic, puis enlevez-le verticalement.
- 2 Poussez le taquet pour régler la dimension du logement selon la pile que vous voulez utiliser.
- 3 Retournez le couvercle et alignez le taquet du couvercle sur les rainures de l'appareil. Insérez le couvercle, poussez-le jusqu'au dé clic, puis fermez-le.

### Pile rechargeable (voir Fig. ②-③)

Pour le FX509, consultez le mode d'emploi du chargeur vendu séparément pour plus de détails sur la recharge de la pile.

- 1 Insérez la pile rechargeable (NC-6WM) dans le chargeur en respectant la polarité.
- 2 Branchez le chargeur sur une prise murale. La recharge complète prend environ 2,5 heures.
- 3 Poussez le couvercle du logement de la pile pour l'ouvrir, insérez la pile complètement chargée, puis fermez le couvercle.

### Quand recharger la pile (voir Fig. ②-③)

Rechargez la pile quand le voyant BATT s'allume. Vous pouvez recharger la pile environ 300 fois.

### Autonomie de la pile (Env. en heures)

Pile complètement rechargée (NC-6WM)	
Lecture de cassette	3,5
Réception radio	8

#### Remarques (FX507)

- Ne décollez pas le film de la pile rechargeable.
- Utilisez uniquement la pile rechargeable Sony NC-6WM avec le chargeur fourni.
- Ne laissez pas le chargeur branché pendant plus de 20 heures. Une recharge excessive peut endommager la pile rechargeable.
- Le chargeur et la pile rechargeable risquent de chauffer pendant la recharge mais ce n'est pas un problème.

### Pile sèche (voir Fig. ②-③)

- 1 Poussez le couvercle du logement de la pile pour l'ouvrir.
- 2 Insérez une pile format AA (R6) (non fournie) en faisant correspondre les pôles + et - avec le schéma à l'intérieur du logement, puis fermez le couvercle.

### Quand remplacer la pile (voir Fig. ②-③)

Remplacez la pile par une neuve quand le voyant BATT s'allume.

### Autonomie de la pile

	(Env. en heures)	
	Sony alcaline AMS (N)	Sony SUBA-3 (NS)
Lecture de cassette	7	2
Réception radio	22	8

Pour obtenir des performances maximum, nous vous recommandons d'utiliser une pile alcaline.

#### Remarques

- Ne rechargez pas une pile sèche.
- Si vous ne comptez pas utiliser le Walkman pendant un certain temps, enlevez la pile pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

## Branchement des écouteurs (voir Fig. ④)

- 1 Branchez les écouteurs sur la prise REMOTE/⌂. Vous pouvez faire passer le cordon le plus long derrière votre cou.

### Utilisation de la pince fournie (FX509)

Faites passer le cordon des écouteurs dans les guides de la pince fournie comme indiqué sur l'illustration. Accrochez la pince sur vos vêtements.

## Débloquage des commandes (HOLD) (voir Fig. ⑤)

La fonction HOLD sert à bloquer les commandes du Walkman et de la télécommande séparément pour éviter qu'ils ne se mettent en marche si vous actionnez une touche accidentellement. Si les commandes sont bloquées, débloquent-les avant d'utiliser le Walkman.

- 1 Poussez HOLD dans le sens contraire de la flèche de sorte que l'indicateur blanc HOLD disparaisse.

### Pour bloquer les commandes du Walkman

Poussez HOLD dans le sens de la flèche de sorte que l'indicateur HOLD devienne blanc.

#### Remarque

- Les touches TUNE+/- et ENTER ne sont pas bloquées même si la fonction HOLD est en service.

## ►Utilisation du Walkman

### Lecture de cassette (voir Fig. ⑥-⑦)

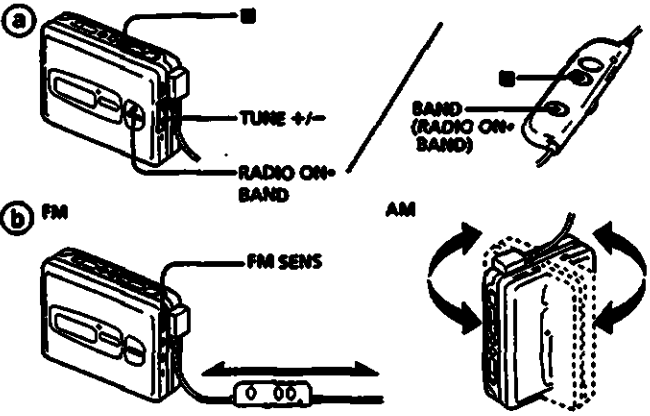
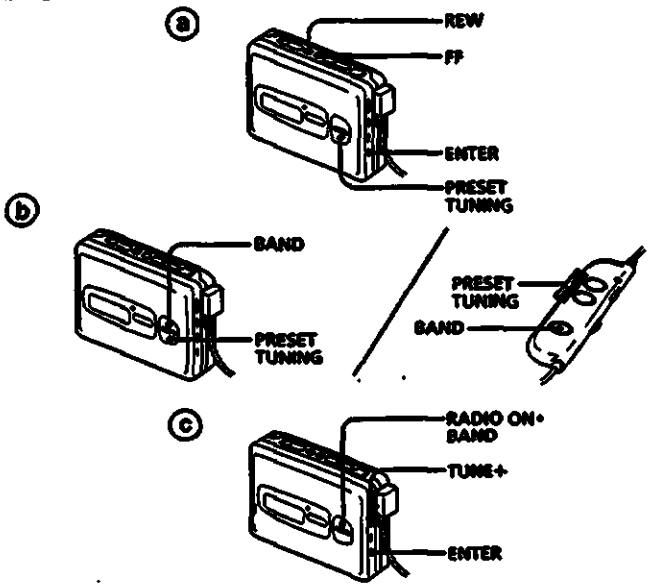
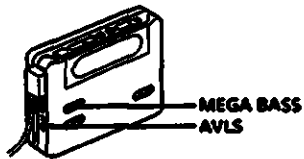
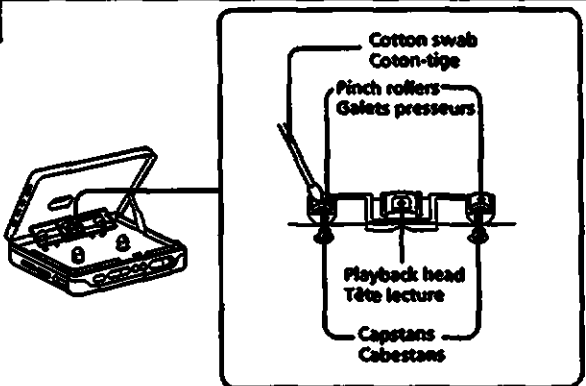
- 1 Insérez une cassette.
- 2 Réglez TAPE en fonction du type de cassette.
- 3 Appuyez sur ◀ pour démarrer la lecture, puis réglez le volume.

Lors du réglage du volume sur le Walkman (FX509) Réglez la commande VOL de la télécommande au maximum.

Lors du réglage du volume sur la télécommande (FX509) Réglez la commande VOL du Walkman autour de 6.

Pour	Appuyez sur (Voir Fig. ⑥-⑦)
Reproduire l'autre face	◀ pendant la lecture
Arrêter la lecture	■
Avancer rapidement la bande	FF pendant l'arrêt
Rebobiner la bande	REW pendant l'arrêt
Reproduire la même face depuis le début (Lecture automatique après rebobinage)	REW pendant la lecture
Reproduire l'autre face (Inversion automatique)	FF pendant la lecture

**Pour reproduire une cassette enregistrée avec le système Dolby (voir Fig. ⑥-⑦)**  
Réglez DOLBY NR sur ON.

**F****G****H****I**

## Listening to the Radio (see Fig. 8-①)

- 1 Press RADIO ON+BAND repeatedly to receive the band (FM or AM) you want. The radio turns on.



- 2 Press TUNE+/- to tune in a station. If you keep pressing TUNE+/- for a few seconds, the frequency digits go up or down quickly. Press TUNE+/- again to stop the tuning when the desired station is displayed.

- To turn off the radio  
Press ■.

### To improve the broadcast reception (see Fig. 8-②)

- For AM: Reorient the Walkman horizontally.
- For FM: Extend the headphones cord, the antenna. If the reception is still not good, set FM SENS to LOCAL.
- If a tape with metallic shell or labels is inserted in the unit, remove it. Such a tape may cause interference.

## Presetting Radio Stations (see Fig. 8-③)

Once you store your favorite stations in memory, you can play them easily. You can preset up to 7 stations for each band of each mode (HOME and TRAVEL) in any order.

- 1 Select HOME or TRAVEL. To select TRAVEL, follow the procedure in "Listening to the Radio Abroad"
- 2 Tune in a station you want. See "Listening to the Radio" for details.
- 3 Press ENTER. "PRESET" and the preset station number flash in the display.



- 4 Press PRESET TUNING to decide on a preset number (1 to 7) for the station.



- 5 Press ENTER. "PRESET" and the preset number light.
- 6 Repeat the procedure above to preset other stations.

### You can use FFREW instead of PRESET TUNING

Press FF, and the preset number goes up.  
Press REW, and the preset number goes down.

**To erase a preset station**  
Follow the procedure above and in step 3, press PRESET TUNING repeatedly until the preset number changes to "--".

## Playing a Preset Station (see Fig. 8-④)

- 1 Select HOME or TRAVEL.
- 2 Press BAND to receive the band you want.
- 3 Press PRESET TUNING repeatedly until the preset number for the station you want appears.

## Listening to the Radio Abroad (see Fig. 8-⑤)

The frequency range differs depending on the area (see the chart "Area indication and frequency range"). If you listen to the radio in an area of different frequency range, select the TRAVEL mode and proper frequency range.

- 1 While radio is turned on, press and hold RADIO ON+BAND until you hear a confirmation beep.



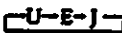
- 2 Press ENTER.



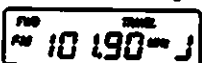
- 3 Press and hold TUNE+ until the area indication flashes.



- 4 Press TUNE+ repeatedly until the area you want appears. As you press TUNE+, the area indication changes as follows:



- 5 Press ENTER. The area indication lights.



If more than 4 seconds elapse after you press a button  
The indications in the display stop flashing and you must start over again.

If you make a mistake during the procedure  
Wait about 4 seconds and start over again.

To return to the HOME mode  
Press and hold RADIO ON+BAND until "HOME" appears in the display.

## Area indication and frequency range

Area*	Frequency range FM (MHz)	AM(kHz)
U	87.5-106.0 (0.1**)	530-1,710 (10)
E	87.5-106.0 (0.05)	531-1,602 (9)
J	76.0-90.0 (0.1)	531-1,710 (9)

\* U: USA and Canada  
E: European and other countries  
J: Japan  
\*\*Tuning interval

### Note

- Selecting a new area will erase the stations stored for the previous area.

## Using Other Functions (see Fig. 8-⑥)

### Emphasizing Bass

- 1 Set MEGA BASS to MID or MAX.

To cancel the effect  
Set MEGA BASS to NORM.

### Note

- If the sound is distorted with the MEGA BASS selector set to MAX, set the selector to MID or NORM.

## Protecting Your Hearing

When you set the AVLS (Automatic Volume Limiter System) selector to 1 or 2, the maximum volume is kept down to protect your ears.

- 1 Set AVLS to 1(mid) or 2(max).

### Note

- If the sound is distorted when you listen to the bass-boosted sound with the AVLS function, turn down the volume.

## ► Additional Information

## Precautions

### On lithium battery

- Keep the lithium battery and the unit out of the reach of children.
- Should the lithium battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Lithium battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble or dispose of in fire.

### RECYCLING NICKEL-CADMIUM BATTERIES

**NICKEL-CADMIUM BATTERY. MUST BE DISPOSED OF NI-Cd PROPERLY.**

Nickel-Cadmium batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your unwanted batteries to your nearest Sony Service Center or Factory Service Center for collection, recycling or proper disposal. Note: In some areas the disposal of nickel-cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.

For the Sony Service Center nearest you call 1-800-222-SONY (United States only)

For the Factory Service Center nearest you call 416-499-SONY (Canada only)  
Caution: Do not handle damaged or leaking nickel-cadmium batteries.

## On rechargeable battery and the charger

- If the rechargeable battery is new or has not been used for a long time, it may not be charged completely until you use it several times.
- The nameplate indicating the operating voltage, power consumption, etc. is located on the bottom exterior of the battery charger. (FX507)

## On batteries

Do not carry the dry or rechargeable batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.

## On the unit

- Do not drop the unit or give a shock to the unit, or it may cause a malfunction.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- If the unit has not been used for long, set it in the playback mode and warm it up for a few minutes before inserting a tape.

## On tapes longer than 90 minutes

We do not recommend the use of tapes longer than 90 minutes except for a long continuous recording or playback. They are very thin and tend to be stretched easily.

## On the remote control (FX509)

Use the supplied remote control only with this unit.

## On headphones

### Road safety

Do not use headphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

### Preventing hearing damage

Do not use headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

### Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

## Maintenance

(see Fig. 1)

### To clean the tape head and path

Wipe the head, pinch-rollers and the capstans with a cotton swab moistened with alcohol every 10 hours of use.

### To clean the exterior

Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

#### Note

- Clean the headphones plug periodically.

## Specifications

### Radio section

#### Frequency range

FM: 87.5-108.0 MHz

AM: 530-1,710 kHz

### Tape section

#### Frequency response (Dolby NR<sup>o</sup> off)

Playback: 40-15,000 Hz

#### Output

Headphones (REMOTE/⊘ jack)

Load impedance 8-300 ohms

#### Power output

5 mW + 5 mW (16 ohms)

• Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

\*DOLBY and the double-D symbol ⊞ are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### General

#### Power requirements

1.5 V

Rechargeable battery (NC-6WM)

One size AA (R6) battery

#### Dimensions (w/h/d)

Approx. 109.3 x 79.0 x 33.4 mm

(4 1/4 x 3 1/4 x 1 1/4 inches)

(protruding side of the battery lid facing outside; incl. projecting parts and controls)

Approx. 109.3 x 79.0 x 30.6 mm

(4 1/4 x 3 1/4 x 1 1/4 inches)

(protruding side of the battery lid facing inside; incl. projecting parts and controls)

#### Mass

Approx. 195 g (6.9 oz)

(incl. batteries)

#### Supplied accessories

Stereo headphones with remote control (1) (FX309)

Clip (1) (FX309)

Stereo headphones (1) (FX307)

Lithium battery (1)

Battery charger (1) (FX307)

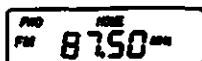
Rechargeable battery (1) (FX307)

Carrying case (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

## Ecoute de la radio (voir Fig. 1-2)

1 Appuyez plusieurs fois sur RADIO ON+BAND pour sélectionner la gamme (FM ou AM) à recevoir. La radio se met automatiquement en marche.



2 Appuyez sur TUNE+/- pour accorder une station. Si vous tenez enfoncée TUNE+/- pendant quelques secondes, les chiffres augmentent ou diminuent rapidement. Appuyez de nouveau sur TUNE+/- pour arrêter l'accord quand la station souhaitée est affichée.

**Pour éteindre la radio**  
Appuyez sur [OFF].

**Pour améliorer la réception**  
(voir Fig. 3-4)

- Pour la gamme AM: Réorientez le Walkman horizontalement.
- Pour la gamme FM: Étendez le cordon des écouteurs car il sert d'aérien. Si la réception ne s'améliore pas, réglez FM SENS sur LOCAL.
- Si une cassette avec un boîtier ou une étiquette métallique se trouve dans l'appareil, enlevez-la car elle pourrait provoquer des interférences.

## Préréglage des stations de radio (voir Fig. 5-7)

Une fois que vous avez mémorisé vos stations préférées, vous pouvez les rappeler facilement. Vous pouvez prérégliser jusqu'à 7 stations sur chaque gamme et dans chaque mode (HOME et TRAVEL), dans l'ordre de votre choix.

1 Sélectionnez HOME ou TRAVEL. Pour sélectionner TRAVEL, effectuez la procédure de "Pour écouter la radio à l'étranger".

2 Accordez la station de votre choix. Pour plus de détails, voir "Ecoute de la radio".

3 Appuyez sur ENTER. "PRESET" et un numéro de préréglage clignotent sur l'afficheur.



4 Appuyez sur PRESET TUNING pour choisir un numéro de préréglage (1 à 7) pour la station.



5 Appuyez sur ENTER. "PRESET" et le numéro de préréglage s'allument.

6 Répétez cette procédure pour prérégliser d'autres stations.

**Vous pouvez utiliser les touches FFAREW à la place de PRESET TUNING**

Si vous appuyez sur FF, le numéro de préréglage augmente. Si vous appuyez sur REW, le numéro de préréglage diminue.

**Pour effacer une station préréglée**

Effectuez la procédure ci-dessus et à l'étape 3, appuyez plusieurs fois sur PRESET TUNING jusqu'à ce que le numéro de préréglage soit remplacé par "-".

## Ecoute d'une station préréglée (voir Fig. 8-9)

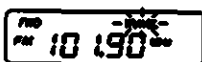
- 1 Sélectionnez HOME ou TRAVEL.
- 2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme à recevoir.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur PRESET/TUNING jusqu'à ce que le numéro de préréglage de la station souhaitée soit affiché.

## Pour écouter la radio à l'étranger (voir Fig. 10-11)

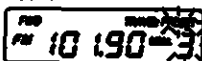
La plage de fréquence varie selon l'endroit où vous vous trouvez (voir le tableau "Zones et plages de fréquences").

Si vous écoutez la radio dans une autre zone, sélectionnez le mode TRAVEL et la plage de fréquence appropriée.

- 1 Pendant que la radio est allumée, tenez enfoncée RADIO ON+BAND jusqu'à ce que vous entendiez un bip de confirmation.



- 2 Appuyez sur ENTER.



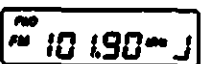
- 3 Tenez enfoncée TUNE+ jusqu'à ce que l'indicateur de zone clignote.



- 4 Appuyez plusieurs fois sur TUNE+ jusqu'à ce que la zone souhaitée apparaisse. Tandis que vous appuyez sur TUNE+, l'indicateur de zone change dans l'ordre suivant:



- 5 Appuyez sur ENTER. L'indicateur de zone s'allume.



Si vous attendez plus de 4 secondes avant d'appuyer sur une touche

Les indications sur l'afficheur cessent de clignoter et vous devez recommencer.

**En cas d'erreur**  
Attendez environ 4 secondes et recommencez.

**Pour revenir en mode HOME**  
Tenez enfoncée RADIO ON+BAND jusqu'à ce que "HOME" apparaisse sur l'afficheur.

## Zones et plages de fréquence

Zone*	Plages de fréquence FM (MHz)	AM (kHz)
U	87.5-106.0 (0,1**)	530-1.710 (10)
E	87.5-106.0 (0,05)	531-1.602 (9)
J	76.0-90.0 (0,1)	531-1.710 (9)

\*U : Etats-Unis et Canada  
E : Europe et autres pays  
J : Japon  
\*\* Intervalle d'accord

**Remarque**  
Quand vous sélectionnez une nouvelle zone, les stations préréglées pour la zone précédente sont effacées.

## Utilisation des autres fonctions (voir Fig. 12)

### Renforcement des graves

- 1 Réglez MEGA BASS sur MID ou MAX.

**Pour annuler l'effet**  
Réglez MEGA BASS sur NORM.

**Remarque**  
• Si le son est déformé quand MEGA BASS est réglé sur MAX, réglez-le sur MID ou NORM.

### Protection de l'oreille

Quand vous réglez le sélecteur AVLS (Automatic Volume Limiter System) sur 1 ou 2, le volume maximum est limité à un certain niveau pour protéger votre oreille.

- 1 Réglez AVLS sur 1 (moyen) ou 2 (max).

**Remarque**  
• Si le son est déformé quand vous écoutez des graves renforcés avec la fonction AVLS, baissez le volume.

## Informations supplémentaires

### Précautions

**Précautions concernant la pile au lithium**

- Rangez la pile au lithium et l'appareil hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion de la pile au lithium, consultez immédiatement un médecin.
- La pile au lithium peut exploser en cas de mauvaise manipulation. N'essayez pas de la recharger ou de la démonter et ne la jetez pas dans un feu.

**RECYCLAGE DES BATTERIES AU NICKEL-CADMNIUM**



**BATTERIE AU NICKEL-CADMNIUM. NE PAS LA JETER NI-Cd N'IMPORTE OÙ.**

Les batteries au nickel-cadmium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à



préserver l'environnement en reportant les batteries usées dans un centre de Service Sony ou dans un point de ramassage, recyclage ou retraitement.

**Remarque:** Dans certains pays, il est interdit de jeter les batteries au nickel-cadmium avec les ordures ménagères ou dans les poubelles de bureau.

Pour connaître le centre de Service Sony le plus proche de chez vous, composez le 1-800-222-SONY (États-Unis uniquement)

Pour connaître le point de ramassage le plus proche de chez vous, composez le 416-499-SONY (Canada uniquement)

**Avertissement:** Ne pas utiliser de batteries au nickel-cadmium qui sont endommagées ou que fuient.

### Concernant la pile rechargeable et le chargeur

- Si la pile rechargeable est neuve ou n'a pas été utilisée pendant un certain temps, vous devrez l'utiliser plusieurs fois pour pouvoir la recharger complètement.
- La plaquette indiquant la tension de fonctionnement, la consommation et autres informations électriques se trouve sous le chargeur (FX507).

### Concernant les piles

Ne transportez pas des piles sèches ou rechargeables avec des pièces de monnaie ou autres objets métalliques. Les piles peuvent produire de la chaleur si leurs bornes positive et négative entrent accidentellement en contact avec un objet métallique.

### Concernant l'appareil

- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le cognez pas car il risquerait de ne plus fonctionner.
- Ne laissez pas l'appareil près d'une source de chaleur, en plein soleil, ou dans un endroit exposé à de la poussière ou du sable, de l'humidité, de la pluie ou des chocs mécaniques et ne le laissez pas dans une voiture aux vitres fermées.
- Si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant un certain temps, mettez-le en mode de lecture et laissez-le chauffer quelques minutes avant d'insérer une cassette.

### Concernant les cassettes de plus de 90 minutes

Nous déconseillons l'utilisation de cassettes de plus de 90 minutes sauf pour un enregistrement ou une lecture longue durée en continu. Les bandes de ce type de cassette sont très fines et se défont facilement.

### Concernant la télécommande (FX509)

Utilisez la télécommande fournie uniquement avec cet appareil.

### Les écouteurs

#### Sécurité routière

Ne vous servez pas des écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'une moto ou de tout autre véhicule, afin d'éviter tout accident de la circulation. En outre, il est interdit dans certains pays d'utiliser des écouteurs en conduisant.

Il peut être également dangereux d'écouter à volume élevé tout en marchant, particulièrement aux passages pour piétons. Vous devez toujours être extrêmement prudent et cesser d'écouter dans des situations présentant des risques d'accident.

**Prévention des dommages auditifs**  
Évitez d'utiliser les écouteurs à volume élevé. Les spécialistes déconseillent une écoute continue à volume trop puissant. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, mieux vaut réduire le volume ou cesser d'écouter.

**Ne gênez pas les personnes qui vous entourent**

Maintenez un volume d'écoute modéré. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et être attentifs aux gens qui vous entourent.

## Entretien (voir Fig. III)

### Nettoyage de la tête et du passage de la bande

Essayez la tête, les galets presseurs et les cabestans avec un coton-tige légèrement imprégné d'alcool toutes les 10 heures d'utilisation.

### Nettoyage de l'extérieur

Utilisez un chiffon doux légèrement mouillé. N'utilisez pas d'alcool, de benzine, ni de diluant.

#### Remarque

- Nettoyez la fiche des écouteurs de temps en temps.

## Spécifications

### Section radio

#### Plage de fréquence

FM: 87,5-108,0 MHz

AM: 530-1.710 kHz

### Section cassette

#### Réponse en fréquence

(Dolby NR\* hors service)

Lecture: 40-15.000 Hz

#### Sortie

Écouteurs (prise REMOTE/?)

Impédance de charge de 8-300 ohms

#### Puissance de sortie

5 mW + 5mW (16 ohms)

- Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" et le symbole double-D (D) sont des marques de fabrique de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Généralités

#### Alimentation

1,5 V

Pile rechargeable (NC-6WM)

Une pile format AA (R6)

#### Dimensions hors tout (l/h/p)

Env. 109,3 x 79,0 x 33,4 mm

(4 3/8 x 3 1/8 x 1 3/8 pouces)

(quand le côté saillant du couvercle est tourné vers l'extérieur)

Env. 109,3 x 79,0 x 30,6 mm

(4 3/8 x 3 1/8 x 1 3/8 pouces)

(quand le côté saillant du couvercle est tourné vers l'intérieur)

#### Poids

Env. 195 g (6,9 on.) (piles comprises)

#### Accessoires fournis

Écouteurs stéréo avec

télécommande (1) (FX509)

Pince (1) (FX509)

Écouteurs stéréo (1) (FX507)

Pile au lithium (1)

Chargeur de pile (1) (FX507)

Pile rechargeable (1) (FX507)

Etui de transport (1)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.